



Speedglas™

Welding Safety

Technisches Datenblatt

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01

Beschreibung

- Einstellbare Ausrichtung des Luftstroms
- Befestigungsvorrichtungen für optional erhältliches Schutzzubehör
- Schutzklasse TH3 (VdGW 100 / NPF 500)
- Robuste Ausführung
- Helmlampe als optionales Zubehör integrierbar, Stromversorgung durch 3M™ Adflo™ Akku.



Anwendungen

Das Produkt trägt dazu bei, Augen und Gesicht des Anwenders vor Funken, Spritzern und schädlicher ultravioletter (UV) und Infrarot (IR)-Strahlung, die während bestimmter Lichtbogenschweißverfahren entsteht, zu schützen. In Kombination mit einem zugelassenen Atemschutzsystem schützt die Schweißmaske auch vor bestimmten luftgetragenen Schadstoffen. Die Speedglas Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 ist konzipiert für:

- die meisten Schweißverfahren, wie z. B. : Lichtbogenhandschweißen, MIG/MAG, WIG, WIG-Schweißen im unteren Amperebereich
- Schneiden
- Schleifen

Zulassungen

Entspricht den Verordnungen, Richtlinien und harmonisierten europäischen Normen gemäß folgender Tabelle. Diese beinhaltet darüber hinaus die Angabe des Prüfinstituts, das die EU-Baumusterprüfbescheinigung für die Persönliche Schutzausrüstung (PSA) (Modul B) ausge-

stellt hat, und – falls anwendbar – die Angabe des bei der Herstellung der PSA (Modul D) für die Überwachung des Qualitätssicherungssystems zuständigen Prüfinstituts. Die EU-Baumusterprüfbescheinigungen und Konformitätserklärungen sind verfügbar unter www.3M.com/welding/certs.

EU-Norm	Bezeichnung
EN 175:1997	Persönlicher Schutz – Geräte für Augen- und Gesichtsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren
EN 166:2001	Persönlicher Augenschutz – Anforderungen
EN 12941:1998 A1:2003 + A2:2008	Atemschutzgeräte – Gebläsefiltergeräte mit Helm oder einer Haube
EN 14594:2018	Atemschutzgeräte – Druckluft-Schlauchgeräte mit kontinuierlichem Luftstrom
EU-Richtlinie/Verordnung (EU) 2016/425	PSA-Verordnung – Persönliche Schutzausrüstung
Prüfinstitut Kennnr. 0196 Modul B	DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Deutschland
Hersteller	3M Svenska AB, Ernst Hedlunds väg 35, 78530 Gagnef, Schweden



Automatiksweißfilter müssen als Elektro- und Elektronikschrott entsorgt werden.

Einsatzbeschränkungen

- Nur mit den in der Bedienungsanleitung genannten und den Anwendungsbedingungen der technischen Spezifikationen entsprechenden 3M Original-Ersatz- und Zubehörteilen verwenden.
- Die Verwendung von nicht 3M Original-Ersatzteilen/ Zubehör, Aufklebern und Farbaufträgen oder andere in den Bedienungsanleitungen nicht spezifizierte Modifikationen können den Schutz hochgradig beeinträchtigen und Gewährleistungsansprüche hinsichtlich Nichteinhaltung von Schutzklassen und Zulassungen außer Kraft setzen.
- Träger von Korrekturbrillen sollten sich der Tatsache bewusst sein, dass sich bei einer starken Stoßenergie von außen das Visier nach innen verformen kann. Dadurch kann die Korrekturbrille verrutschen oder sogar beschädigt werden. Hierdurch besteht eine Verletzungsgefahr für den Träger des Kopfteils.
- Diese Schweißmasken sind aufgrund des Risikos herabfallender Metallschmelze nicht für anspruchsvolle Überkopf-Schweißarbeiten bzw. Überkopf-Schneidarbeiten geeignet.
- Das Atemschutzgerät darf nicht gegen Schadstoffe unbekannter Natur, unbekannter Konzentration oder oberhalb der zulässigen Einsatzgrenzen verwendet werden.
- Das Atemschutzgerät darf nicht bei einem Sauerstoffgehalt von weniger als 19,5 % eingesetzt werden (3M Empfehlung, bitte beachten Sie nationale Vorgaben. Im Zweifelsfall fragen Sie nach.).
- Benutzen Sie diese Atemschutzausrüstungen niemals in Sauerstoff-Atmosphäre oder sauerstoffangereicherten Umgebungen.
- Verlassen Sie den schadstoffbelasteten Bereich sofort, wenn: Teile des Atemschutzgerätes beschädigt werden, die Luftversorgung des Kopfteils abnimmt oder ganz unterbrochen wird, das Atmen schwierig wird, Benommenheit, Schwindel oder andere Beschwerden eintreten oder Sie Gefahrstoffe schmecken oder riechen können oder eine Reizung auftritt.
- Starker Seitenwind (> 2 m/s) oder hohe Arbeitsgeschwindigkeiten können einen kurzzeitigen Unterdruck im Kopfteil bewirken. Dieser hat zur Folge, dass schadstoffhaltige Luft ins Kopfteil gelangen kann. Achten Sie deshalb immer auf einen korrekten Sitz des Kopfteils und meiden Sie oben beschriebene Situationen oder verwenden Sie in solchen Fällen ein anderes Atemschutzgerät.
- An den Stellen, an denen die Gesichtsabdichtung abschließt, sollte der Anwender glatt rasiert sein.
- Nehmen Sie die Schweißmaske erst dann ab bzw. unterbrechen Sie die Luftzufuhr zur Maske erst, wenn Sie den schadstoffbelasteten Bereich sicher verlassen haben.
- Atemschutzfilter dürfen ausschließlich am Atemschutzgerät angebracht werden und nicht direkt an der Schweißmaske.
- Allergische Reaktionen auf Materialien mit Hautkontakt sind bei der überwiegenden Mehrheit der Träger nicht bekannt. Die Produkte enthalten keine Komponenten aus Naturkautschuk-Latex.

Material

Maskenschale	PPA
Frontrahmen	PPA
Klarsichtvisier	PC
Kopfband	PA, PP, TPE, PE

Technische Spezifikationen

Gewicht Schweißmaske (ohne Schweißfilter und Kopfband)	665 g
Gewicht Kopfband	125 g
Sichtfeld Klarsichtvisier	104 × 170 mm
Kopfgrößen	50–64
Betriebstemperatur	-5 °C bis +55 °C, relative Luftfeuchtigkeit 90 % (nicht kondensierend)
Lagertemperatur	-30 °C bis +60 °C, relative Luftfeuchtigkeit 90 % (nicht kondensierend)
Temperatur bei Langzeitlagerung	-20 °C bis +55 °C, relative Luftfeuchtigkeit 90 % (nicht kondensierend)
voraussichtliche Lebensdauer	5 Jahre abhängig von Einsatzbedingungen

Ersatzteile, Zubehör, Verschleißteile

Teile-Nr.	Beschreibung	Teile-Nr.	Beschreibung
H11 00 10	Ersatzscheiben DIN 10 für Passivfilter (90×110)	H53 62 10	Polster für Kopfband
H11 00 11	Ersatzscheiben DIN 11 für Passivfilter (90×110)	H53 62 11	große Kopfauflage
H11 00 12	Ersatzscheiben DIN 12 für Passivfilter (90×110)	H60 10 00	Batteriehalterung für 3M™ Speedglas™ Schweißfilter der Serie G5
H11 00 13	Ersatzscheiben DIN 13 für Passivfilter (90×110)	H60 20 00	Batterie CR2450, 3 V Lithium für 3M™ Speedglas™ Schweißfilter der Serie G5
H12 60 00	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter	H61 00 11	3M™ Speedglas™ passiver Schweißfilter, Dunkelstufe 11
H16 90 20	schwer entflammbarer Kopfschutz aus Stoff	H61 00 20	3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißfilter G5-01TW
H16 90 21	fluoreszierend-gelber Kopfschutz aus Stoff	H61 00 30	3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißfilter G5-01VC
H16 90 22	Leder-Kopfschutz	H61 01 95	Äußerer Halterahmen (hochklappbar) mit Scharniermechanismus, Drehgelenk-Ring und Visierahmen
H16 90 23	schwer entflammbarer Kopfschutz aus Stoff, groß	H61 05 00	Innensvisier-Frontabdeckung
H16 90 24	Kunststoff-Kopfschutz (o. Abb.)	H61 05 01	Frontabdeckung des Hochklappvisiers
H16 90 30	Kopf- und Halsschutz	H61 11 00	3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 ohne Schweißfilter
H16 90 35	Großes Schutzkit (Kopf- und Halsschutz, große Kopfabdeckung)	H61 11 90	3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01, nur Basismaske
H16 90 40	Kunststoff-Halsschutz	H61 11 95	Innerer Halterahmen mit Luftkanal und Luftstromsteuerung, inkl. Visierahmen
H16 90 41	Halsschutz aus Stoff (Standard)	H61 30 00	Vorsatzscheibe mit Anti-Fog- und Anti-Kratz- Beschichtung, Packung mit 5 Stück
H16 90 42	Halsschutz aus Stoff (lang)	H61 32 00	Kopfband mit Montageset
H16 90 43	Leder-Halsschutz	H61 37 00	Verbindungsschlauch zwischen Luftkanal und Luftschlauch, kurz, mit Halterung
H16 92 00	Helmlampe inkl. Leuchtmittel, Vorsatzscheibe, Kabel-/Montageteile und langem Kabel	H61 37 01	Luftschlauchhalterung
H16 92 05	Vorsatzscheibe für Helmlampe, Packung mit 5 Stück	H61 40 00	Gesichtsabdichtung
H16 92 10	langes Stromkabel für Helmlampe	H61 60 00	Drehgelenk- und Einstellungsmechanismus, inkl. Drehgelenkknöpfen
H16 92 11	kurzes Stromkabel für Helmlampe	H61 60 01	Drehgelenk-Ring des äußeren Halterahmens
H16 92 23	Beutel für Adflo Batterie	H61 60 02	Drehgelenkknopf
H17 10 20	Vergrößerungslinse 1.0X	H61 60 03	Kopfband (hinterer Teil)
H17 10 21	Vergrößerungslinse 1.5X	H61 78 00	3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 ohne ADF*, mit 3M™ Adflo™ High Altitude Gebläseeinheit, Hochleistungsbatterie und Aufbewahrungstasche
H17 10 22	Vergrößerungslinse 2.0X	H61 78 09	3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 ohne ADF*, mit 3M™ Adflo™ High Altitude Gebläseeinheit, Hochleistungsbatterie, Verbrauchsmaterialien-Starter- Set und Aufbewahrungstasche
H17 10 23	Vergrößerungslinse 2.5X	H79 01 05	3M™ Speedglas™ Aufbewahrungstasche Generation 5
H17 10 24	Vergrößerungslinse 3.0X	H79 20 00	3M™ Speedglas™ Verbrauchsmaterialien-Starter- Set G5-01
H17 10 35	Halterung für Vergrößerungslinse		
H19 71 55	Scharniermechanismus, 1 Paar		
H19 80 16	Frottee-Schweißband, Packung à 3 Stück		
H19 80 17	Baumwoll-Schweißband, Packung à 3 Stück		
H19 80 18	Leder-Schweißband, 1 Stück		
H52 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Pack		
H52 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzfest, 10er-Pack		
H52 70 01	Äußere Vorsatzscheibe, extra kratzfest, 10er-Pack		
H52 70 70	Äußere Vorsatzscheibe, hitzebeständig, 10er-Pack		
H52 80 25	Innere Vorsatzscheibe, 5er-Pack		
H52 80 26	Innere Vorsatzscheibe +1 DIN, 3er-Pack		
H52 80 27	Innere Vorsatzscheibe +2 DIN, 3er-Pack		

Wichtiger Hinweis:

Die Verwendung des in diesem Datenblatt beschriebenen Produktes setzt voraus, dass es von einer kompetenten Fachkraft betrieben wird und diese bereits in der Anwendung eines solchen Produkttyps erfahren ist. Es wird empfohlen, vor jedwedem Einsatz des Produktes einige Versuche durchzuführen, um dessen Leistung bei der geplanten Anwendung zu testen.

Alle in diesem Dokument enthaltenen Informationen und Spezifikationen beziehen sich auf dieses spezifische 3M Produkt und können nicht auf andere Produkte oder Bereiche übertragen werden. Jedwede Aktion oder Anwendung dieses Produktes unter Verletzung dieses Dokuments erfolgen auf eigene Gefahr des Anwenders.

Die Einhaltung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen und Spezifikationen in Bezug auf das 3M Produkt befreien den Anwender nicht von der Einhaltung weiterer Richtlinien (Sicherheitsvorschriften, Verfahren). Betriebstechnische Anforderungen speziell im Hinblick auf die Umgebung und den Einsatz von Werkzeugen mit diesem Produkt müssen befolgt werden. Die 3M Gruppe (die diese Kriterien nicht prüfen bzw. kontrollieren kann) kann für die Konsequenzen jeglichen Verstoßes gegen diese Regeln, die extern entschieden und kontrolliert werden, nicht verantwortlich gemacht werden.

Die vorstehenden Angaben wurden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Sie erfolgen nach bestem Wissen, eine Gewähr für die inhaltliche Richtigkeit bzw. Vollständigkeit kann jedoch nicht übernommen werden. Änderungen sind vorbehalten. Angegebene Werte sind nicht in Spezifikationen zu übernehmen.

Es obliegt dem Besteller, vor Verwendung des Produktes selbst zu überprüfen, ob es sich, auch im Hinblick auf mögliche anwendungswirksame Einflüsse, für den von ihm vorgesehenen Anwendungszweck eignet. Die Gewährleistung und Haftung für unser Produkt bestimmen sich nach den jeweiligen kaufvertraglichen Regelungen, insbesondere unseren Allgemeinen Verkaufsbedingungen, sofern nicht gesetzliche Vorschriften etwas anderes vorsehen.



3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Straße 1
41453 Neuss
Tel. +49 (0) 2131 14 2604
Fax +49 (0) 2131 14 3200
E-Mail: arbeitsschutz.de@mmm.com
www.3Marbeitsschutz.de

3M (Schweiz) GmbH
Eggstrasse 93
8803 Rüslikon
Tel. +41 (0) 44 724 9121
Fax +41 (0) 44 724 9450
E-Mail: arbeitsschutz-ch@mmm.com
www.3Marbeitsschutz.ch

3M Österreich GmbH
Kranichberggasse 4
1120 Wien
Tel. +43 (0) 186 686 291
Fax +43 (0) 186 686 229
E-Mail: arbeitsschutz-at@mmm.com
www.3Marbeitsschutz.at